

## INTISARI

Penelitian ini membahas konstruksi idiom verba berpreposisi dalam Novel *Zainah* karya Nawāl as-Sa'dāwī. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk dan makna idiom verba berpreposisi dalam Novel *Zainah* karya Nawāl as-Sa'dāwī. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori semantik dengan konsep idiom verba berpreposisi al-Khulli dan el-Dahdah.

Dalam penelitian ini digunakan metode observasi atau simak dengan teknik dasar berupa teknik sadap dan teknik lanjutan yang berupa teknik catat dalam penyediaan data. Sementara itu, metode analisis data yang digunakan yaitu metode agih menggunakan teknik bagi unsur langsung (BUL) dan teknik lanjutan yang berupa teknik ganti serta metode informal dalam menyajikan hasil analisis data.

Berdasarkan analisis data dalam objek material, ditemukan 7 bentuk idiom verba berpreposisi yaitu verba+ preposisi *'alā*, verba+ preposisi *min*, verba+ preposisi *fī*, verba+ preposisi *bi*, verba+ preposisi *li*, verba+ preposisi *ilā*, dan verba+ preposisi *'an*. Ditemukan bahwa *fī'il* (verba) ketika bertemu dengan *ḥarf jarr* (preposisi) memunculkan makna lain sehingga makna asli unsur-unsur yang membentuknya tidak muncul dan apabila jika unsur-unsurnya dipisah, maka sebagian verba berpreposisi tidak memunculkan makna idiomatik.

**Kata kunci: idiom verba berpreposisi, Novel *Zainah*, dan semantik.**

## ABSTRACT

This study discusses the construction of idiomatic prepositional verb in the Novel *Zainah* by Nawal as-Sa'dāwī. This study aims to describe the forms and meanings of idiomatic prepositional verb in the Novel *Zainah* by Nawal as-Sa'dāwī. The theory used in this research is semantics theory with the concept of al-Khulli and el-Dahdah prepositional verb idioms.

In this study, the observation method was used with basic techniques, in the form of tapping techniques and advanced techniques, in the form of note-taking techniques in providing data. Meanwhile, in data analysis using the *agih* method through the Immediate Constituent Analysis (ICA) and advanced techniques in the form of replace techniques and informal methods in presenting the results of data analysis.

Based on the analysis of the data in the object material, it was found 7 forms of idiomatic prepositional verb, namely verb + preposition *'alā*, verb + preposition *min*, verb + preposition *fī*, verb + preposition *bi*, verb + preposition *li*, verb + preposition *ilā*, and verb + preposition *'an*. It was found that *fī'il* (verb) when it meets *ḥarf jarr* (preposition) raises another meaning so that the original meaning of the elements that make it up does not appear and if the elements are separated, then some verbs with prepositions do not appear idiomatic meanings.

**Keywords:** idiomatic prepositional verb, *Zainah* Novel, and semantics.

## الملخص

تناقش هذا البحث بناء التعبير الاصطلاحي من الفعل المتعدي بحرف جرّ في رواية "زينة" لنوال السعداوي. هدف هذا البحث إلى وصف أشكال ومعاني الاصطلاحي من الفعل المتعدي بحرف جرّ في الرواية "زينة" لنوال السعداوي. تستخدم هذه البحث النظرية الدلالية والعديد من النظريات المتعلقة بالتعبير، لا سيما تلك الخاصة بالخلّي، والدحداح، وعبد الخير. النظرية المستخدمة في هذا البحث هي النظرية الدلالية مع مفهوم التعبير الاصطلاحي من الفعل المتعدي بحرف جر لاخولي والدحداح. في هذا البحث، استخدام طريقة السماعية مع التقنيات الأساسية في شكل تقنية التنصت والتقنيات. في شكل تقنية الملاحظات في جمع البيانات. وفي تحليل البيانات تستخدم طريقة التوزيع بتقنيات الأساسي للعناصر المباشرة وتقنية الإبدال والطريقة غير الرسمية في عرض نتائج تحليل البيانات. قام على تحليل البيانات في الكائن المادي، تم العثور على سبعة أشكال من التعبير الاصطلاحي من الفعل المتعدي بحرف الجرّ، وهي الفعل + حرف جر "على"، الفعل + حرف جر "من"، الفعل + حرف جر "في"، الفعل + حرف جر "عن"، الفعل + حرف جر "اللام"، الفعل + حرف الجر "إلى"، والفعل + حرف الجر "الباء". وقد وجد أن الفعل عندما يقابل حرف الجر يثير معاني أخرى بحيث لا يظهر المعنى الأصلي للعناصر المكونة له، وإذا تم فصل العناصر، فإن بعض الأفعال مع حروف الجر لا تظهر. تظهر معاني التعبير الاصطلاحي.

الكلمات المفتاح: التعبير الاصطلاحي من الفعل المتعدي بحرف جر، رواية الزينة، علم الدلالة.